

Two-Minute Teaching: 30 October 2016

Halloween

[para español, ver abajo]

Halloween is upon us. It is also known as All Hallows' Eve, as it is the eve of the feastday of All Saints on November 1st. But the celebration of Halloween actually began with the Irish and their festival of Samhain which means "summer's end". It was a time of celebration less about death or evil and more about harvest and preparing for the winter.

The work of early Christian missionaries involved addressing some of the popular, pagan customs practiced by the people. In 601, Pope Gregory wisely instructed missionaries to adapt the customs into Christian celebrations. In the eighth century, November 1 was designated as All Saints' Day, a time to honor all saints and an opportunity to incorporate some of the traditions of Samhain.

Some of the customs of the Celtic celebration included the lighting of bonfires and dressing in costumes to ward off ghosts. There is also a custom in England called "souling" in which people knock on doors on November 1st asking for food in exchange for prayers for the dead. For our purposes, the practice of trick-or-treating did not actually begin in the United States until after World War II.

Español:

Halloween está aquí y esta festividad también es conocida como La Víspera de Los Santos, pues es la víspera de la festividad eclesial de *Todos Los Santos* el primero de noviembre. Pero la celebración de Halloween precisamente comenzó con los irlandeses y su festividad de Samhain que significa "el fin del verano". Era un tiempo de celebración menos acerca de la muerte y más acerca de la cosecha y la preparación para el invierno.

El trabajo de los tempranos misioneros cristianos involucraba enfrentar algunas de las costumbres populares y paganas practicadas por la gente. En el año síes cientos uno, el Papa Gregorio sabiamente ordenaba a los misioneros adaptar las costumbres a las celebraciones cristianas. En el siglo ocho, el primero de noviembre fue designado como El Día de Todos Los Santos, un tiempo para honrar a todos santos y una oportunidad para incorporar algunas de las tradiciones de Samhain.

Algunas de las costumbres de la celebración irlandés incluían el encender la fogata y el uso de los trajes para protegerse de los fantasmas. También hay una costumbre en Inglaterra que se llama "souling" en que la gente llama las puertas en el primero de noviembre, pidiendo por comida a cambio de las oraciones por los muertos. Para nosotros, la práctica de dulce o truco no comenzó en los Estados Unidos sino hasta después de la Segunda Guerra Mundial.